

държа въ себѣ си събранне отъ паремии, т. е. такива мѣста изъ Св. писание, които са четатъ на вечернята служба спорѣдъ голѣмите празници. Хилендарскиятъ паремейникъ, който е купенъ отъ В. Григоровича изъ хилендарскиятъ манастиръ отъ калугерете, е единъ отъ най старите бѣлгарски памѣтници. Правонисанието на тоя важенъ памѣтникъ е старо-бѣлгарско въ пжленъ смисалъ на тая дума. Юсовете са употрѣбляватъ правидно; буквата ꙗ са отличава строго отъ ѳ; буквата ꙗ доводно чѣсто замѣнява ѳ; а са смѣгчава съ дж; а намѣсто шч са пише постоянно щ.

Искови створи богъ небо и зема. Зема же гла невидима и неукрашена и тѣма възхоу въздани. и доухъ кожнѣ ношашеса възхоу водѣ. и рече богъ да еждетъ свѣтъ и вѣсть свѣтъ. и видѣ богъ свѣтъ ꙗко добро. и разлжчи богъ между свѣтомъ и между тѣмомъ. и нарече богъ свѣтъ днь. и тѣмъ нарече нощъ. и вѣстъ вечеръ и вѣстъ оутро днь .а. и рече богъ да еждетъ на твѣрди посрѣдѣ воды. а да еждетъ разлжчѣши между водою. и вѣстъ тако. и створи богъ твѣрдъ. и разлжчи богъ между водою. ꙗко же еѣ надъ твѣрдю. между водою ꙗже еѣ подъ твѣрдю. и вѣстъ тако нарече богъ твѣрдъ небо. и видѣ богъ ꙗко добро. и вѣстъ вечеръ и вѣстъ оутро днь .б. и рече богъ да снхметъса вода гже подъ небесемъ въ снхмъ едины. и да са ꙗвитъ соуша и вѣстъ тако. и снѣтъса вода ꙗже подъ небесемъ въ снхмѣ своа, и ꙗвѣса соуша. и нарече богъ соушъ зема. а ставѣ воднѣ нарече морѣ. и видѣ богъ ꙗко добро. и рече богъ да прохлжнетъ зема трѣвѣ сѣлннѣ. и сѣлѣщѣ сѣма по родоу и по